

ALLEEN VOOR KOOR – NIET IN DULCIJUBILO

KOPIËREN

Text: Translated from the German by Robert Lucas Pearsall (1795-1856)

Music: Melody from Klug's *Geistliche Lieder*, 1535 (but earlier)
arranged by Malcolm Archer (b. 1952)

Lively (2 in a bar) Unison *f*

1. In

Gt. semi staccato

mf
Sw.

dul - ci ju - bi - lo, let us our hom - age show;
* Je - su par - vu - le! I yearn for thee al - way!

our heart's joy re - cli - neth in prae - se - pi -
Hear me, I be - seech thee, o puer op - ti -

o me! and like a bright star shi - neth ma -
My pray - er let it reach thee, O

tris in gre - mi - o. Al - pha es et
Prin - ceps glo - ri - æ! Tra - he me post

O, Al - pha es et O.
te! Tra - he me post te! → z.o.z.

1.

2. O *

2.

Solo or All *mp*

3. O Pa - tris ca - ri - tas, O Na - ti le - ni -

tas! Deep - ly were we stain - ed per nos - tra cri - mi -

na; But thou hast for us gain - ed cæ -

lo - rum gau - di - a. O that we were

there! O that we were there!

f
cantor of koor → 4. U -

sopraan

f
s Ah bi sunt gau - di - a, if that they be not there?

f
Ah There are an - gels sing - ing no - va can - ti - ca,

Ah

there the bells are ring - ing in re - gis cu - ri - a:

Ah

O that we were there, O that we were there!

rall. *ff*

rall. *ff*

Samenzang: (eventueel meerstemmig koormap nr. _____)

Stille nacht, heilige nacht.
 Alles slaapt, sluimert zacht.
 Eenzaam waakt het hoogheilige paar,
 lieflijk Kindje met goud in het haar.
 Sluimert in hemelse rust,
 sluimert in hemelse rust.

Stille nacht, heilige nacht,
 Zoon van God! Liefde lacht.
 Vriend'lijk om uw god'lijke mond.
 Nu ons slaat de reddende stond.
 Jezus, van uwe geboort.
 Jezus van uwe geboort.

Stille nacht, heilige nacht,
 herders zien 't eerst uw pracht,
 door der eng'len, alleluia.
 Galmt het luide van verre en na:
 Jezus, de Redder ligt daar.
 Jezus, de Redder, ligt daar.